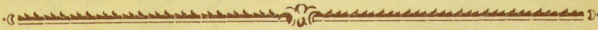
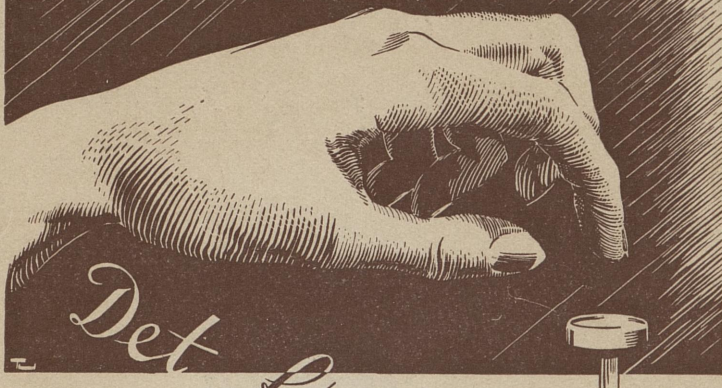


DET NORSKE  
TEATRET



1936—37

MYRES



Det

*Første slag*

på tastene er nok til å overbevise Dem om at De har en luksusmodell foran Dem. Den arbeider lydløst og med en fart som vil forbause Dem, gir en påfallende vakker skrift og er en fryd for øiet. - En ROYAL de Luxe Portable har alle fordeler - for kontoret, hjemmet og på reiser.



**ROYAL**

de Luxe

**M. NISSEN-LIE & CO.**

Akersgaten 15, Oslo.

6159 117634



Teatersjef Knut Hergel

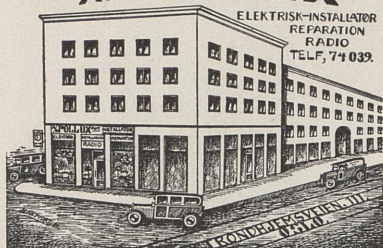
**Sølvberg & Nesting A/S**  
**Farveri, kem. renseri**  
*Utfører all farvning og rensning for teatret*

PARAPLY —  
REGNKAPPE

kjøper De i byens  
eneste special-forretning

**HENRIK BØHM** Akersgaten 53  
Aftenpostens gård

# POLLUX



# POLLUX

Alt i elektrisk utstyr  
RADIO, LAMPER  
KOMFYRER  
ELEKTRISK ANLEGG

Reparasjoner utføres billig.  
Tr.hjemsv. 111. Telefon 74039.



## Livet

er ikkje som teatret, det let deg ikkje få velja millom komedie og tragedie. Kva svip det no skal få for deg — eitt er sikkert: Det vert ikkje tyngre eller fatigare for deg med ei trygding i Andvake.

## NYHETER!

KÅPER

KJOLER

SPORTSKLÆR

*Vi har*

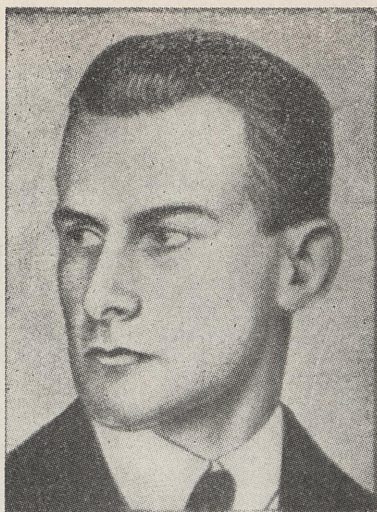
Rimelige priser.

**ALT** *for* **ALLE!**

# PETRINE NIELSEN

Grunnlagt 1879

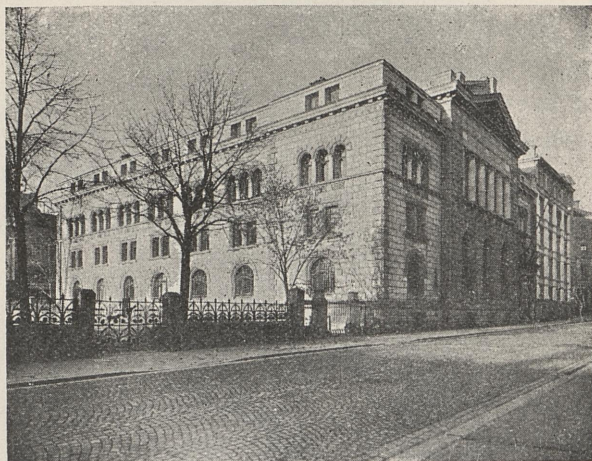
Thv. Meyersgt. 67-65



Friedrich Wolf.

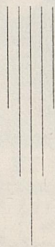


Singer Co. Symaskin A/s

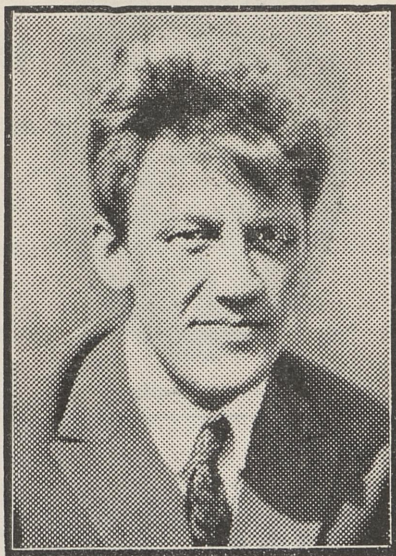


# Oslo Sparebank

Oprettet 1822



21 afdelingskontorer i Oslo og omegn



Olav Dalgard.



BUNTMAKER  
PELSHANDEL

**Bisam  
Huset**

Niels O. Nielsen

Grensen 12 — Telefon 24 653  
Inng. ø. Slottsgt. - - - - -

**Hauk** sykklar vert bygd av rustverna og rustfri materiell. Berre kvalitetsmateriell vert bruka. **HAUK** sykklar fylgjer med i alt nytt på området. GULLMEDALJE. — Skal De kjøpe sykkel, so vel **HAUK**.

Belgiske hammerless haglor, dobbelløp med herda låsdelar. — Prisar: Kr. 150,—, kr. 160,—, kr. 192, og kr. 200,—.

Automathaglor, Belgiske, kr. 170.—  
Prisliste mot 20 øre i frimerke.  
Agentar vert tilsette.

**N. G. STERNES**

Sykkelfabrikk & Våpenforretning  
Hauges gate 13 — Drammen.



Einar Tveito

ALT I MANUFAKTUR

**Robsa hm**

OTTO ROBSAHM & CO. A-S

**POLYFOTO**

48 forskjellige billeder, kr. 2,50.

Stortingsgt. 18 (Casinogården.) Telef. 24 122



# Matrosane i Cattaro.

Skodespel i 5 bilete av *Friedrich Wolf*.

På norsk ved *Olav Dalgard*.

Sett i scene av *Olav Dalgard*.

Dekorasjonane av *Ola Cornelius*.

Filmen er frå «Verden i brand», utleigd av A/S Fox.

(Framhald neste side.)



**TRYGVE SUNDT**

OVERRETTSSAKFØRAR

STORTINGSGATA 18

OSLO

Kjøp Deres  
blomster i

**Oswin Lissey<sup>IS</sup>**

*Blomsterhandel*

33 Karl Johans gate

▲  
Billeder og  
tekst fra  
forestillingene i

## Oslo Illustrerte

**KIKKERTER, BRILLER** m. m.  
Kun 1. kl. optikk - Nøyaktig tilpasning



**Martin Viig,**

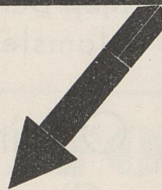
Kirkegaten 34, nær Karl Johansgt.

## OLAF NORLI

BOKHANDEL  
PAPIRHANDEL  
ANTI KVARIAT

UNIVERSITETSGT. 24

## Storlutspelet.



Vårt eige lutspele til inntekt  
for ny teaterbygning til Det  
Norske Teatret.

Vil De vera med i dette ar-  
beidet, då kjøp luter til 50  
øre eller ei lutsbok til 10 kr.  
i billettkontoret.

● **Det største lutspelet i landet med vin**

# STEEN &

(Framhald.)

P E R S O N

Franz Rasch, underoffiser på «S»  
Toni Grabar, dekksmatros .....  
Alois Zapp .....  
Jerko Sisgoric, kanoner .....  
Kuddel Huch, fyrbøtar .....  
Sepp Kriz, ——— .....  
Mate Bernicevic, kanoner på «G»  
Stonovski, flygar og radiotelegrafist  
Trulec, fyrbøtar på «Keisar Karl»  
Sesan, fenrik på «St. Georg»  
Løytnanten på «St. Georg» ..  
Kapteinen på «St. Georg» ....  
Offiser frå «Erkehertug Karl»

Matrosar og a

Hendinga går fyre

Upphald etter

O R K E

Kapellmeister

1. Nasjonalsongar arr.
2. Soldatsongar arr. a
3. Teike: Alte Kamer

**Dagbladet** Den store mi  
Den aktuelle

*Bjelland*  
KONGENSGT. 7

SKREDDER

# STRØM

ONANE:

Georg» .. Einar Tveito  
 ..... Nils Hald  
 ..... Ragnar Olason  
 ..... Harald Heide Steen  
 ..... Pehr Qværnstrøm  
 ..... Martin Gisti  
 aea» ..... Gunvald Groven  
 fist ..... Alf Sommer  
 4» ..... Julian Strøm  
 ..... Kåre Wicklund  
 ..... Helge Essmar  
 ..... Lars Tvinde  
 ..... Trygve Nørve

anna mannskap.

seg 1918 i Cattaro.

2. og 3. bilete.

STRET:

A. K. Nielsen.

av A. K. Nielsen.

v A. K. Nielsen.

aden.

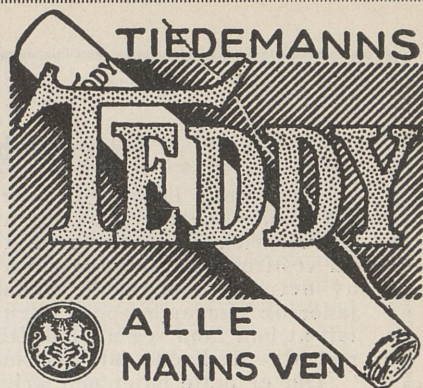
dagsavisen  
 aftenavisen **Bladet i vekst**

Alt i herreekvipering

Stort utvalg i dress-

og frakkestoffer

ERVEKSTED



*Silkestrømper*

NATURSILKE

Kr. 3,90, kr. 4,90, kr. 5,90.

KUNSTSILKE

Kr. 2,75, kr. 2,95, kr. 4,90.

**Hermansen & Jørgensen**

Ø. Slottsgt. 7 — Oslo

*Kjøp og les*

**Nynorsk**  
 Vikeblad

*kvar onsdag*

Fine fargelagde bilete.

Spanande forteljingar.

Aktuelle artiklar.

35 øyre

I alle kjoskar og bladutsal.

**star tileit verde av 135 tusen kronor!**

## Friedrich Wolf.

«Matrosane i Cattaro» høyrer til dei mange skodespela frå seinare år som er skapte av og mot krigen.

Friedrich Wolf opplevde verdskrigen som ung lækjar på vestfronten. Nervane slo klikk for han, som so mange av dei unge oppglødde mennene som marsjerte ut med fanor og klingande spel i augustdagane 1914. Han har fortalt at han fann seg att bak fronten med eit brennande hat mot alt som hadde fått krigsmaskineriet i gang.

Det er dette hatet mot krigsgalenskapen som er grunnkrafta i det opprøret Wolf har skildra i «Matrosane i Cattaro». Her opplever vi eit stykke av havfronten i januar 1918. Det er etter militært syn «uppløysingstendensar» alle stader. Sentralmaktene er utpinte og livsmodet held på sviktar, — endå det just i desse dagane blir gjort fred med Russland i Brest-Litovsk, og Wilson legg fram sine vidgjetne punkt til ein verdsfred. Skorten på mat og alt livsturvende verka deprimerande, og det mangfelte austerrikske keisardømet tok til å knaka i fellingane. Dei mange slaviske nasjonane vågar seg til fridomskrav, med Tsjekkoslovakia i brodden. Samstundes blir den sosialistiske sovjetstaten proklamert i Russland, medan borgarkrigen bryt ut for ålvor i Finnland.

Dette er den brokute historiske bakgrunnen for skodespelet til Friedrich Wolf. Det skil seg ut frå dei hine krigs-

---

Målararbeidet her i teatret er utført av

### A. DOLVE'S MÅLARFORRETNING

Ringgt. 18 — Telefon 71115

---

Bygnings-, skilt- og dekorasjonsmåling

---

## **RADIO**

Mandoliner — Gitarer  
Fioliner — Grammofoner  
Plater og noter

Best hos

**SANDVIKS MUSIKKHANDEL**

Storgt. 10 a

Broggt. 3 c

skodespela vi kjenner, m. a. i det at det byggjer på ei viss hending i krigen: opprøret på flåtestasjonen Cattaro som gjekk fyre seg frå 20. januar til 3. februar 1918. Forfattaren har sett seg til mål å rekonstruere denne tilburden på scena. Han held seg nøgje til rettsdokumenta som ligg fyre, — det vart m. a. vedgått av standretten at matrosane hadde rett i 7 av klagemåla sine over svelterasjonar, kada-verdisiplin og korrupsjon millom offiserane. Når fire mann like vel vart dømde og avretta, so kom det av at — som ein av skipslækjarane sa i forhøyret — «det byrja med eit klagemål, men enda med ein revolte».

Stykket kom ut i 1930 og fekk straks etter urpremiere på Volksbühne i Berlin. Det vekte då stort ordskifte i radikale læger. Seinare har stykket gått i dei fleste demokratiske land, men det er fyrste gongen det blir spela i nordlanda. Til å byrja med vart det til dels avdømt som eit fårleg revolusjonært stykke, men i seinare år har det vorte set på og handsama som det det er: eit historisk stykke frå verdskrigen. Likevel er det vel det krigsstykket som framleies har mest aktualitet. Då det gjekk i New York fyrre året, skreiv New York Times: «Stykket er skrive med djup ager for både sosial rettferd og den menneskjelege natur.»

Forutan dette stykket har Friedrich Wolf skrive skodespela: «Cyankalium», «Der arme Konrad», «Florisdorf» og «Professor Mamlock». Det siste vart framført på Nationalteatret i 1934.

Gr. 1829

## J. W. Cappelens Bokhandel

— Bøker av alle slag —



# HEIMEN

Kristian 4des gate 4

Norsk ull i norsk garn —  
Norsk garn i norsk arbeid.

BRUK

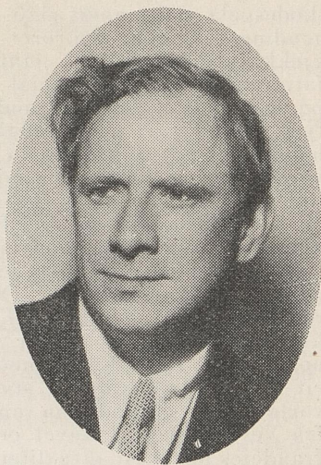
## HEIMENGARN

Ekte kypfarga, ljøs- og vaskekte

Stort fargeutval.  
Strikke- og vevmonster.



Helge Essmar



Nils Hald

## Forretningsfolk

og andre som vil ha prentesakene sine på norsk,  
vender seg til:

**Johansen & Nielsens Boktrykkverk**

Pilestredet 45 b :: Telefoner 62 692, 61 493

## Eit godt råd.

*Når ein er på ferd kring i landet, og treng god mat og godt husrom til rimelege prisar, då tek ein inn på desse stadene:*

|                  |   |
|------------------|---|
| Drammen . . .    | Kaffistova — Bondeheimen Engene 4.                                |
| Flekkefjord. . . | Kaffistova og Bondeheimen.  |
| Gjøvik . . . .   | Kaffistova. Øvre Torvgate 9.                                      |
| Hamar . . . .    | Kaffistova & Bondeheimen Vangsveien 35.                           |
| Harstad . . . .  | Kaffistova Trondarnes.  |
| Horten . . . .   | Kaffistova Storgata.  |
| Kristiansand . . | Bondeheimen, Kyrkjegata og Bondeheimen, V. Strandgate.            |
| Kristiansund . . | Bondeheimen & Kaffistova Marmorgarden.                            |
| Mandal . . . .   | Kaffistova & Bondeheimen  |
| Oslo . . . . .   | Kaffistova & Bondeheimen Bøndernes Hus.                           |
| Oslo . . . . .   | Kaffistova, Torget 8.   |
| Oslo . . . . .   | Kaffistova til Oslo Fylkeslag Nordal Brunsgt. 22.                 |
| Skien . . . . .  | Kaffistova og Bondeheimen «Dag».                                  |
| Svolvær . . . .  | Kaffistova & Hotell Bondeheimen, Torget.                          |
| Tromsø . . . . . | «Sagatun» og Kaffistova. Torget.                                  |
| Tromsø . . . . . | Kaffistova i Sjøgata.   |
| Trondheim . . .  | Bondeheimen og Kaffistova, Søndre gt.                             |
| Tønsberg. . . .  | Vestfold Ungdomsfylking. Torget — <i>Kaffistover</i> — Høitorget. |

# OSLO NYE SPAREBANK

Kristian 4.s gt. 4, OSLO

Alle vanlege bankforretningar.

## E. A. HAMMER A/s

Kjøper skurlast.

Selger bygningsmaterialer.

Jernbanetorget 4. Tlf. 10980, 12980. Lager: Sørensen. Tlf. 81326.



Alf Sommer



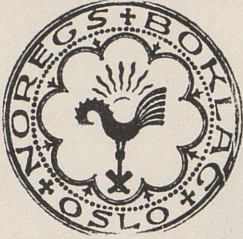
Lars Tvinde

Overrettsakfører  
**OTTO L. JOHNSEN**



Øvre Slottsgate 12 III  
Telefon 12637 • Oslo





# NOREGS BOKLAG

Rosenkrantzgt. 8, Bøndernes Hus  
BOKHANDEL - PAPIRHANDEL

Tek imot boktingarar og sender bøker  
heile landet over.

*Å handla med sin eigen samskipnad  
er å handla med seg sjølv.*

Alle slags clichéer! Avstøpninger, Matriser

AKTIESELSKABET

# "CLICHÉ"

KUNST-REPRODUKTIONS ATELIER

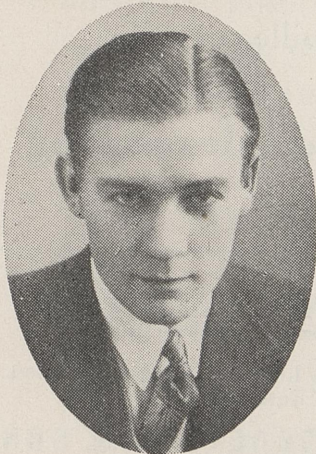
MAURITZ IVERSEN

10 PILESTREDET 10  
16810 CENTRALBORD 16810

*Telefon 15567*

## Nikolai Olsens Boktrykkeri

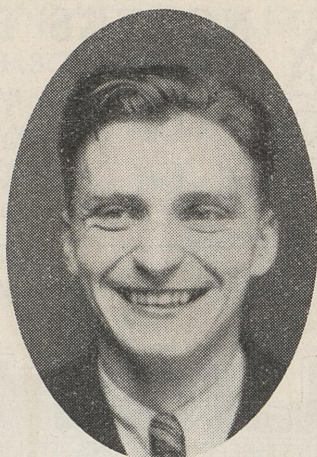
*Møllergaten 17 — Oslo*



Harald Heide Steen



Pehr Qværnstrøm



Kåre Wicklund

## Sportsutstyr

kjøper De best og  
billegast hjå

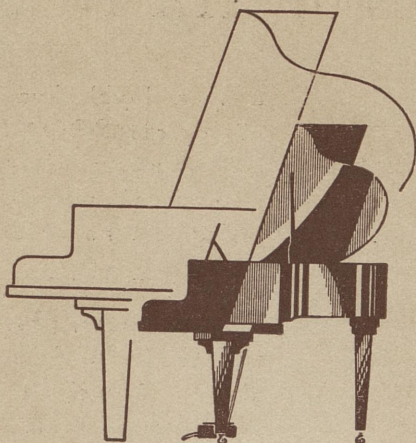
### **Bjørndalens Sportsforretning**

Markveien 58 — Oslo — Telefon 70 069

## Alle Artikler for Kunstmalere.

Alt til Silkemaling, Lærplastik og Gyldenlær.  
Porselænsmaling og Rosemaling.

**CHRIST. ENGBRETSSEN & SØN**  
Pilestrædet 27 — Oslo.



# Plass til et flygel

har nu alle som har plass til et piano.  
Det nye Baby-flygel på 1,25 m er det  
ideelle instrument for mod.leiligheter.  
Leveres i sort, mahogny og bjerk.  
Brukte pianoer taes i bytte.

Jacob Knudsen <sup>A/s</sup>  
Flygel — Piano — Orgelfabrikk  
BERGEN

Utsalg Oslo: Øvre Slottsgt. 25



# VI KUNDE HA HUG TIL

å syna Dykk kva for vogner «7» og «11 SPORT» i grunnen er. Det let seg diverre ikkje gjera med ei målande skildring i ei lysing, om ho er aldri so god.

Då må De sjølv vera med å køyre vognene, prøva den eventyrlege yteevna dei hev, og kjenna gleda i å meistra desse vesle vedunderi av kraft og tryggleik.

Ring op og avtal tid og stad for ein demonstrasjon. So kann vi tala meir om alle dei merkjelege detaljane som sermerkjer **desse bilane framom alle andre** De kann kjøpa i dag.

Like lett å køyra for damor som for herrar. I sanning ynskjevogner for norske tilhøve, og slett ikkje dyre.

**F r a m h j u l s d r e g n e !**

NORSK  
**CITROËN**<sup>A</sup><sub>3</sub>

**SKØYEN**

